



#### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ОВППС) 2019/1328 на Съвета от 18 февруари 2019 година за подписване и сключване на Споразумението между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Европейския съюз за управление на кризи ..... 1
- Споразумение между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Европейския съюз за управление на кризи ..... 3

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1329 на Комисията от 6 август 2019 година за обявяване за недействителни на фактури, издадени от Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd в нарушение на ангажимента, отменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1570 ..... 12

##### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2019/1330 на Европейския съвет от 5 август 2019 година за назначаване на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност ..... 36
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/1331 на Комисията от 5 август 2019 година относно реда и условията на разрешението за биоцид, съдържащ масло от мента и цитронелал, отнесено за разглеждане от Обединеното кралство в съответствие с член 36, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2019) 5691)<sup>(1)</sup> ..... 37

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.



## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2019/1328 НА СЪВЕТА

от 18 февруари 2019 година

**за подписване и сключване на Споразумението между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Европейския съюз за управление на кризи**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него във връзка с член 218, параграфи 5 и 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 13 ноември 2017 г. Съветът одобри решение за разрешаване на започването на преговори за споразумение с Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Съюза за управление на кризи, в съответствие с член 37 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), въз основа на текста на проекта на рамково споразумение за участие, одобрен от Съвета на 23 февруари 2004 г., с възможност този текст да бъде актуализиран в зависимост от договорените впоследствие промени.
- (2) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност впоследствие договори Споразумение между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Европейския съюз за управление на кризи (наричано по-нататък „Споразумението“).
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Споразумението между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операции на Европейския съюз за управление на кризи се одобрява от името на Съюза.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

#### Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението, с което да бъде обвързан Съюзът.

#### Член 3

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза нотификацията, предвидена в член 17, параграф 1 от споразумението <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 2019 година.

За Съвета  
Председател  
F. MOGHERINI

---

## ПРЕВОД

## СПОРАЗУМЕНИЕ

**между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за създаване на рамка за участието на Хашемитското кралство Йордания в операциите на Европейския съюз за управление на кризи**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ (наричан по-долу „Съюзът“ или „ЕС“),

от една страна, и

ХАШЕМИТСКОТО КРАЛСТВО ЙОРДАНИЯ,

от друга страна,

по-долу наричани заедно „страните“,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, ЧЕ:

- (1) В рамките на своята обща политика за сигурност и отбрана Европейският съюз може да реши да предприеме операции за управление на кризи, които могат да включват, в зависимост от съответното решение на Съвета, задачите, предвидени в член 42, параграф 1 и член 43, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.
- (2) Хашемитското кралство Йордания и ЕС отчитат важноста на световния мир за развитието на всички държави и потвърждават ангажимента си допринасят към поддържането на мира и сигурността в съответните съседни на тях региони и по света като цяло, въз основа на принципите на Устава на Организацията на обединените нации.
- (3) Като вземат предвид ангажимента на страните да засилят своето сътрудничество по въпросите, свързани със сигурността и отбраната, и като отчитат, че възможностите и способностите на силите за сигурност на Хашемитското кралство Йордания биха могли да се използват в операции на ЕС за управление на кризи.
- (4) Хашемитското кралство Йордания и ЕС желаят да установят общи условия за участието на Хашемитското кралство Йордания в операции на ЕС за управление на кризи посредством споразумение, с което се създава рамка за подобно възможно бъдещо участие, вместо да определят тези условия поотделно за всяка отделна операция.
- (5) Подобно споразумение следва да не засяга независимостта на Съюза при вземане на решения и следва да не бъде пречка за това решенията на Хашемитското кралство Йордания да участва в операции на ЕС за управление на кризи да бъдат вземани поотделно за всеки конкретен случай.
- (6) Съюзът ще вземе решение дали трети държави да бъдат поканени да участват в дадена операция на ЕС за управление на кризи. Хашемитското кралство Йордания може да приеме поканата на Съюза и да представи предложение за своя принос. В такъв случай Съюзът ще реши дали да приеме предлагания принос,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

## РАЗДЕЛ I

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

## Член 1

**Решения във връзка с участието**

1. След решението на Съюза да покани Хашемитското кралство Йордания да участва в операция на ЕС за управление на кризи, Хашемитското кралство Йордания, в изпълнение на настоящото споразумение, съобщава на Европейския съюз решението на своя компетентен орган относно участието, включително относно предлагания принос.
2. Съюзът оценява предлагания от Хашемитското кралство Йордания принос, като се консултира с последното.
3. Във възможно най-кратки срокове Съюзът предоставя на Хашемитското кралство Йордания предварителна оценка за вероятния размер на приноса към общите разходи по операцията, за да съдейства на Хашемитското кралство Йордания при изготвянето на предложението му.

4. Съюзът съобщава писмено на Хашемитското кралство Йордания резултата от своята оценка и решението си по предложенията от него принос, за да се осигури участието на Хашемитското кралство Йордания в съответствие с разпоредбите на настоящото споразумение.
5. Предложението на Хашемитското кралство Йордания съгласно параграф 1 и приемането му от ЕС съгласно параграф 4 съставляват основата за прилагането на настоящото споразумение към всяка конкретна операция за управление на кризи.
6. По своя собствена инициатива или по искане на Съюза и след консултации между страните Хашемитското кралство Йордания може по всяко време да се оттегли изцяло или частично от участие в операцията на ЕС за управление на кризи.

#### Член 2

##### Рамка

1. Хашемитското кралство Йордания се асоциира към съответното решение на Съвета, с което Съветът на Европейския съюз решава, че Съюзът ще проведе операцията за управление на кризи, и към всяко друго решение, с което Съветът на Европейския съюз решава да удължи дадена операция на ЕС за управление на кризи, в съответствие с разпоредбите на настоящото споразумение и всички необходими договорености за прилагането му.
2. Приносът на Хашемитското кралство Йордания към дадена операция на ЕС за управление на кризи не засяга независимостта на Съюза при вземане на решения.

#### Член 3

##### Статут на персонала и силите на Хашемитското кралство Йордания

1. Статутът на персонала, който Хашемитското кралство Йордания командирова за участие в гражданска операция на ЕС за управление на кризи, и/или на силите, които Хашемитското кралство Йордания предоставя за военна операция на ЕС за управление на кризи, се урежда със съответното споразумение относно статута на силите/мисиите, ако такова споразумение е сключено, или с която и да е друга договореност между Съюза и държавата(държавите), в която(които) се провежда операцията. Хашемитското кралство Йордания се уведомява за това.
2. Статутът на персонала, предоставен на щаба или командните състави, разположени извън държавата (държавите), в която (които) се провежда операцията на ЕС за управление на кризи, се урежда с договорености между съответния щаб и командни състави и компетентните органи на Хашемитското кралство Йордания.
3. Без да се засяга споразумението относно статута на силите/мисиите, посочено в параграф 1, Хашемитското кралство Йордания упражнява юрисдикция върху своя персонал, участващ във военната операция на ЕС за управление на кризи. Когато силите на Хашемитското кралство Йордания действат на борда на плавателен съд или въздухоплавателно средство на държава — членка на Европейския съюз, тази държава членка може да упражнява юрисдикция при спазване на условията на евентуални действащи и/или бъдещи споразумения и в съответствие със законите и подзаконовите си актове и с международното право.
4. Хашемитското кралство Йордания отговаря на предявени претенции във връзка с участието в операцията на ЕС за управление на кризи от страна на членове на своя персонал или отнасящи се до тях, както и за предприемането на всякакви действия, по-специално от правен или дисциплинарен характер, срещу членове на своя персонал в съответствие със законите и подзаконовите си актове.
5. Страните се договарят да се откажат от всякакви евентуални претенции една срещу друга, освен договорните претенции, във връзка с вреди, щети или унищожаване на активи, притежавани или използвани от някоя от страните, или с увреждане или смърт на членове на персонала на някоя от страните, настъпили при изпълнение на служебните им задължения във връзка с дейности по настоящото споразумение, освен в случаите на груба небрежност или умишлено нарушение.
6. Хашемитското кралство Йордания се задължава да направи декларация във връзка с отказ от претенции срещу всяка една държава, участваща във военна операция на ЕС за управление на кризи, в която участва и Хашемитското кралство Йордания, като тази декларация ще бъде направена при подписването на настоящото споразумение.

7. Съюзът се задължава да осигури от страна на своите държави членки декларация във връзка с отказ от претенции, свързани с бъдещо участие на Хашемитското кралство Йордания в операции на ЕС за управление на кризи, като тази декларация ще бъде направена при подписването на настоящото споразумение.

#### Член 4

### Класифицирана информация

1. Хашемитското кралство Йордания предприема необходимите мерки, за да гарантира, че класифицираната информация на ЕС е защитена в съответствие с правилата за сигурност на Съвета за защита на класифицирана информация на ЕС, съдържащи се в Решение 2013/488/ЕС на Съвета<sup>(1)</sup>, както и в съответствие с другите указания, давани от компетентните органи, включително от командващия операцията на ЕС във връзка с военна операция на ЕС за управление на кризи или от командващия гражданската операция във връзка с гражданска операция на ЕС за управление на кризи.

2. Когато страните са сключили споразумение относно процедурите за сигурност при обмена на класифицирана информация, това споразумение се прилага за операции на ЕС за управление на кризи.

#### РАЗДЕЛ II

### РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО УЧАСТИЕТО В ГРАЖДАНСКИ ОПЕРАЦИИ НА ЕС ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КРИЗИ

#### Член 5

### Персонал, командирован за участие в гражданска операция на ЕС за управление на кризи

1. Хашемитското кралство Йордания:

а) гарантира, че персоналът му, командирован за участие в гражданска операция на ЕС за управление на кризи, изпълнява своята мисия в съответствие със:

- i) съответното решение на Съвета и последващите му изменения съгласно член 2, параграф 1;
- ii) оперативния план;
- iii) приложимите договорености за прилагане;
- iv) приложимата политика за граждански операции на ЕС за управление на кризи;

б) своевременно информира командващия гражданската операция за всяко изменение на приноса му към гражданската операция на ЕС за управление на кризи.

2. Персоналът, командирован от Хашемитското кралство Йордания за участие в гражданска операция на ЕС за управление на кризи, преминава медицински преглед, ваксинира се и получава от компетентен орган в Хашемитското кралство Йордания медицинско свидетелство, удостоверяващо неговата годност за служба, и представя копие на това свидетелство.

3. Персоналът, командирован от Хашемитското кралство Йордания, изпълнява своите задължения и се съобразява единствено с интересите на гражданската операция на ЕС за управление на кризи, като спазва най-високите стандарти на поведение, посочени в политиките, приложими за гражданските операции на ЕС за управление на кризи.

#### Член 6

### Командна верига

1. Целият персонал, участващ в гражданска операция на ЕС за управление на кризи, остава изцяло под командването на съответните национални органи.

2. Националните органи прехвърлят оперативния контрол на командващия гражданската операция на Съюза.

3. Командващият гражданската операция поема отговорността за гражданската операция на ЕС за управление на кризи и осигурява нейното командване и контрол на стратегическо равнище.

4. Ръководителят на мисията поема отговорността за гражданската операция на ЕС за управление на кризи и осигурява нейното командване и контрол на мястото на операцията, както и ежедневното ѝ управление.

<sup>(1)</sup> Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

5. Хашемитското кралство Йордания има същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на операцията като участващите в операцията държави — членки на Европейския съюз, в съответствие с правните актове, посочени в член 2, параграф 1.
6. Ръководителят на мисията е отговорен за дисциплинарният контрол върху персонала на гражданската операция на ЕС за управление на кризи. Когато се налага, съответният национален орган взема дисциплинарни мерки.
7. Хашемитското кралство Йордания посочва лице за контакт към националния контингент (ЛКНК), което представлява националния му контингент в рамките на операцията. ЛКНК докладва на ръководителя на мисията по национални въпроси и отговаря за ежедневната дисциплина на контингента на Хашемитското кралство Йордания.
8. Решението за прекратяване на операцията се взема от Съюза след консултации с Хашемитското кралство Йордания, ако към датата на прекратяване на операцията Хашемитското кралство Йордания все още участва в гражданската операция на ЕС за управление на кризи.

#### Член 7

#### Финансови аспекти

1. Без да се засяга член 8, Хашемитското кралство Йордания поема всички разходи, свързани с участието му в гражданска операция на ЕС за управление на кризи, с изключение на текущите разходи, както е заложено в оперативния бюджет на операцията. За тази цел Хашемитското кралство Йордания може да получава двустранна подкрепа за участието си в гражданска операция на ЕС за управление на кризи — от държава — членка на ЕС, или от трета страна.
2. В случай на смърт, увреждане, щета или вреда, причинени на физически или юридически лица от държавата (държавите), в която (които) се провежда операцията, въпросите за евентуалната отговорност и обезщетение от страна на Хашемитското кралство Йордания се уреждат според условията, предвидени в приложимото споразумение за статута на мисията, посочено в член 3, параграф 1, или съгласно други приложими разпоредби.

#### Член 8

#### Участие в оперативния бюджет

1. При спазване на параграф 4 от настоящия член и независимо от член 1, параграф 5, Хашемитското кралство Йордания допринася за финансирането на оперативния бюджет на съответната гражданска операция на ЕС за управление на кризи.
2. Приносът, посочен в параграф 1, се изчислява въз основа на една от следните формули, като се използва тази, в резултат на която се получава по-малка сума:
  - а) дела от референтната сума за оперативния бюджет, пропорционално съответстващ на съотношението между брутният национален доход (БНД) на Хашемитското кралство Йордания и общия БНД на всички държави, участващи в оперативния бюджет на операцията; или
  - б) дела от референтната сума за оперативния бюджет, пропорционално съответстващ на съотношението между броя на персонала от Хашемитското кралство Йордания, участващ в операцията, и общия брой на персонала от всички държави, участващи в операцията.
3. Независимо от параграфи 1 и 2, Хашемитското кралство Йордания не участва във финансирането на дневните надбавки, изплащани на персонала на държавите — членки на Европейския съюз.
4. Независимо от параграф 1, Съюзът по принцип освобождава Хашемитското кралство Йордания от финансов принос в определена гражданска операция на ЕС за управление на кризи, когато:
  - а) Съюзът реши, че Хашемитското кралство Йордания предоставя значим принос, който е съществен за тази операция; или
  - б) Хашемитското кралство Йордания има БНД на глава от населението, който не надвишава БНД на никоя държава — членка на Съюза.



5. При спазване на параграф 1, всяка договореност за изплащането на финансов принос на Хашемитското кралство Йордания в оперативния бюджет на гражданска операция на ЕС за управление на кризи се сключва между компетентните органи на страните и, наред с другото, включва разпоредби относно:

- а) размера на съответния финансов принос;
- б) условията и реда за плащане на финансов принос; и
- в) процедурата за одит.

### РАЗДЕЛ III

#### РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО УЧАСТИЕТО ВЪВ ВОЕННИ ОПЕРАЦИИ НА ЕС ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КРИЗИ

##### Член 9

#### Участие във военна операция на ЕС за управление на кризи

1. Хашемитското кралство Йордания гарантира, че неговите сили и персонал, участващи във военна операция на ЕС за управление на кризи, изпълняват своята мисия в съответствие със:

- а) съответното решение на Съвета и последващите му изменения съгласно член 2, параграф 1;
- б) оперативния план;
- в) приложимите договорености за прилагане; и
- г) приложимата политика за военни операции на ЕС за управление на кризи.

2. Хашемитското кралство Йордания уведомява своевременно командващия операцията на ЕС за всяко изменение в участието си в операцията.

3. Персоналът, командирован от Хашемитското кралство Йордания, изпълнява своите задължения и се съобразява единствено с интересите на военната операция на ЕС за управление на кризи, като спазва най-високите стандарти на поведение, посочени в политиките, приложими за военните операции на ЕС за управление на кризи.

##### Член 10

#### Командна верига

1. Всички сили и целият персонал, участващи във военна операция на ЕС за управление на кризи, остават изцяло под командването на своите национални органи.

2. Националните органи прехвърлят оперативното и тактическо командване и/или контрол над своите въоръжени сили и персонал на командващия операцията на ЕС, който има право да делегира своите правомощия.

3. Хашемитското кралство Йордания има същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на операцията като участващите в операцията държави — членки на Европейския съюз, в съответствие с правните актове, посочени в член 2, параграф 1.

4. След консултация с Хашемитското кралство Йордания командващият операцията на ЕС може във всеки момент да поиска оттегляне на приноса на Хашемитското кралство Йордания.

5. Хашемитското кралство Йордания назначава висш военен представител (ВВП), който представлява националния му контингент в рамките на военната операция на ЕС за управление на кризи. ВВП провежда консултации с командващия силите на ЕС по всички въпроси, свързани с операцията, и отговаря за ежедневната дисциплина на контингента на Хашемитското кралство Йордания.

##### Член 11

#### Финансови аспекти

1. Без да се засяга член 12 от настоящото споразумение, Хашемитското кралство Йордания поема всички разходи, свързани с участието му в операцията, освен ако разходите не подлежат на съвместно финансиране, съгласно предвиденото в правните актове, посочени в член 2, параграф 1, както и в Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета <sup>(2)</sup>. За тази цел Хашемитското кралство Йордания може да получава двустранна подкрепа за участието си във военна операция на ЕС за управление на кризи — от държава — членка на ЕС, или от трета страна.

<sup>(2)</sup> Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета от 27 март 2015 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (Athena) (ОВ L 84, 28.3.2015 г., стр. 39).

2. В случай на смърт, увреждане, щета или вреда, причинени на физически или юридически лица от държавата (държавите), в която (които) се провежда операцията, въпросите за евентуалната отговорност и обезщетение от страна на Хашемитското кралство Йордания се уреждат според условията, предвидени в приложимото споразумение за статута на силите, посочено в член 3, параграф 1, или съгласно други приложими разпоредби.

#### Член 12

##### Участие в общите разходи

1. При спазване на параграф 3 от настоящия член и независимо от член 1, параграф 5, Хашемитското кралство Йордания допринася за финансирането на общите разходи на съответната военна операция на ЕС за управление на кризи.

2. Приносът към общите разходи се изчислява въз основа на една от следните формули, като се използва тази, в резултат на която се получава по-малка сума:

- a) дела от общите разходи, пропорционално съответстващ на съотношението между БНД на Хашемитското кралство Йордания и общия БНД на всички държави, участващи в общите разходи на операцията; или
- b) дела от общите разходи, пропорционално съответстващ на съотношението между броя на персонала от Хашемитското кралство Йордания, участващ в операцията, и общия брой на персонала от всички държави, участващи в операцията.

Когато се използва формулата по буква б) и когато Хашемитското кралство Йордания участва с персонал само към щаба на операцията или на силите, се взема съотношението между този персонал и общата численост на персонала на съответния щаб. В останалите случаи се взема съотношението между целия персонал, с който участва Хашемитското кралство Йордания, и общия персонал на операцията.

3. Независимо от параграф 1, Съюзът по принцип освобождава Хашемитското кралство Йордания от финансов принос в определена военна операция на ЕС за управление на кризи, когато:

- a) Съюзът реши, че Хашемитското кралство Йордания предоставя значим принос, който е съществен за тази операция; или
- b) Хашемитското кралство Йордания има БНД на глава от населението, който не надвишава БНД на никоя държава — членка на Съюза.

4. При спазване на параграф 1, всяка договореност за плащането на финансов принос на Хашемитското кралство Йордания към общите разходи се сключва между компетентните органи на страните и, наред с другото, включва разпоредби относно:

- a) размера на съответния финансов принос;
- b) условията и реда за плащане на финансов принос; и
- в) процедурата за одит.

#### РАЗДЕЛ IV

##### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 13

##### Договорености за изпълнение на споразумението

Без да се засягат член 8, параграф 5 и член 12, параграф 4, техническите и административните договорености, необходими за прилагането на настоящото споразумение, се сключват между компетентните органи на страните.

#### Член 14

##### Компетентни органи

За целите на настоящото споразумение компетентен орган на Хашемитското кралство Йордания са Въоръжените сили на Йордания освен ако Европейският съюз не бъде уведомен за друго.

## Член 15

**Неизпълнение**

Ако някоя от страните не изпълни задълженията си по настоящото споразумение, другата страна има правото да прекрати настоящото споразумение с едномесечно писмено предизвестие.

## Член 16

**Уреждане на спорове**

Споровете относно тълкуването или прилагането на настоящото споразумение се уреждат между страните с дипломатически средства.

## Член 17

**Влизане в сила, срок на действие и прекратяване**

1. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от първия месец след датата, на която страните са се уведомили взаимно за приключването на вътрешните правни процедури, необходими за влизането в сила на настоящото споразумение.
2. Настоящото споразумение подлежи на преглед не по-късно от 1 август 2021 г. и впоследствие най-малко на всеки три години.
3. Настоящото споразумение може да бъде изменяно въз основа на взаимно писмено споразумение между страните. Измененията влизат в сила в съответствие с процедурата, предвидена в параграф 1.
4. Настоящото споразумение може да се прекрати от всяка от страните чрез писмено предизвестие, изпратено до другата страна. Прекратяването поражда действие шест месеца след получаването на предизвестията от другата страна.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА КОЕТО двамата долупописани, надлежно упълномощени от съответната страна представители, подписаха настоящото споразумение.

Съставено в Люксембург на 17 юни 2019 година в два еднообразни екземпляра на английски и арабски език, като двата текста са еднакво автентични. При разлики в тълкуването приоритет има текстът на английски език.

За Европейския съюз

За Хашемитското кралство Йордания

\_\_\_\_\_

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ — ЧЛЕНКИ НА ЕС, ПРИЛАГАЩИ РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА ЗА ОПЕРАЦИЯ НА ЕС ЗА  
УПРАВЛЕНИЕ НА КРИЗИ, В КОЯТО УЧАСТВА ХАШЕМИТСКОТО КРАЛСТВО ЙОРДАНИЯ, ОТНОСНО ОТКАЗА ОТ  
ПРЕТЕНЦИИ

„Държавите — членки на Съюза, прилагащи решение на Съвета относно операция на ЕС за управление на кризи, в която участва Хашемитското кралство Йордания, ще се стремят, доколкото позволяват националните им правни системи, да се въздържат в най-голяма възможна степен от претенции срещу Хашемитското кралство Йордания във връзка с увреждане или смърт на членове на техния персонал, или вреда или щета, засягаща притежавани от тях активи, използвани от операцията на ЕС за управление на кризи, ако това увреждане, смърт, вреда или щета:

- са били причинени от персонала, предоставен от Хашемитското кралство Йордания за участие в операция на ЕС за управление на кризи, при изпълнение на неговите задължения във връзка със съответната операция, освен в случаите на груба небрежност или умишлено нарушение, или
  - са произтекли в резултат на използването на активи, притежавани от Хашемитското кралство Йордания, при условие че активите са били използвани във връзка с операцията и освен в случаите на груба небрежност или умишлено нарушение от страна на персонала, предоставен от Хашемитското кралство Йордания за участие в операцията на ЕС за управление на кризи, ползващ тези активи.“
-

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ХАШЕМИТСКОТО КРАЛСТВО ЙОРДАНИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОТКАЗА ОТ ПРЕТЕНЦИИ СРЕЩУ  
ДЪРЖАВИ, УЧАСТВАЩИ В ОПЕРАЦИИ НА ЕС ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КРИЗИ

„След като е приело да участва в операция на ЕС за управление на кризи, Хашемитското кралство Йордания ще се стреми, доколкото позволява националната му правна система, да се въздържа в най-голяма възможна степен от претенции срещу държави, участващи в операцията на ЕС за управление на кризи, във връзка с увреждане или смърт на членове от неговия персонал или вреда или щета, засягаща притежавани от него активи и използвани от операцията на ЕС за управление на кризи, ако това увреждане, смърт, вреда или щета:

- са били причинени от персонала при изпълнение на неговите задължения във връзка с операцията на ЕС за управление на кризи, освен в случаите на груба небрежност или умишлено нарушение; или
  - са произтекли в резултат на използването на активи, притежавани от държавите, участващи в операцията на ЕС за управление на кризи, при условие че активите са били използвани във връзка с операцията, освен в случаите на груба небрежност или умишлено нарушение от страна на членове на персонала на операцията на ЕС за управление на кризи, ползващ тези активи.“
-

## РЕГЛАМЕНТИ

### РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1329 НА КОМИСИЯТА

от 6 август 2019 година

за обявяване за недействителни на фактури, издадени от Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd в нарушение на ангажимента, отменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1570

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup>, и по-специално членове 8 и 14 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз <sup>(2)</sup>, и по-специално членове 13 и 24 от него,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република <sup>(3)</sup>, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република <sup>(4)</sup>, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 на Комисията от 1 март 2017 г. за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета и за прекратяване на разследването в рамките на частичния междинен преглед съгласно член 19, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1037 <sup>(5)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367 на Комисията от 1 март 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета и за прекратяване на разследването в рамките на частичния междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 <sup>(6)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1570 на Комисията от 15 септември 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367 за налагане на окончателно изравнително и окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република и за отмяна на Решение за изпълнение 2013/707/ЕС за потвърждаване приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за периода на прилагане на окончателни мерки <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, изменен с Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 338, 19.12.2017 г., стр. 1), и Регламент (ЕС) 2018/825 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 143, 7.6.2018 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55, изменен с Регламент (ЕС) 2017/2321.

<sup>(3)</sup> ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 66.

<sup>(5)</sup> ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 131.

<sup>(7)</sup> ОВ L 238, 16.9.2017 г., стр. 22.

като има предвид, че:

#### А. АНГАЖИМЕНТ И ДРУГИ МЕРКИ

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на модули и елементи („разглеждания продукт“) с произход или изпратени от Китайската народна република („КНР“). С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 Съветът наложи също така окончателно изравнително мито върху вноса в Съюза на разглеждания продукт.
- (2) Китайската търговска камара за внос и износ на машини и електронни продукти (СССМЕ) предложи на Комисията ценови ангажимент от името на група производители износители. С Решение 2013/423/ЕС <sup>(8)</sup> Комисията прие този ценови ангажимент по отношение на временното антидъмпингово мито. След като бе уведомена от група производители износители и СССРМЕ за изменена версия на ценовия ангажимент, с Решение за изпълнение 2013/707/ЕС от 4 декември 2013 г. <sup>(9)</sup> Комисията потвърди приемането на изменения ценови ангажимент за периода на прилагане на окончателните антидъмпингови и изравнителни мерки („ангажимента“). Ангажиментът бе приет, *inter alia*, за Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd, в обхвата на следния допълнителен код по ТАРИК: B914 („Zhejiang Sunflower“).
- (3) Комисията прие и решение за поясняване на прилагането на ангажимента <sup>(10)</sup>, както и 15 регламента за оттегляне на приемането на ангажимента по отношение на няколко производители износители <sup>(11)</sup>.
- (4) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/185 <sup>(12)</sup> и Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/184 <sup>(13)</sup> Комисията разшири обхвата на окончателните антидъмпингови и изравнителни мита върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от КНР, за да се включи в него вносът на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), изпратени от Малайзия и Тайван, с изключение на няколко действителни производители.
- (5) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367 („антидъмпинговия регламент за прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките“) Комисията удължи срока на действие на окончателното антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от КНР след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и прекрати разследването в рамките на частичния междинен преглед съгласно съответно с член 11, параграф 2 и с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния антидъмпингов регламент“).
- (6) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 („антисубсидийния регламент за прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките“) Комисията удължи срока на действие на окончателното изравнително мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от КНР след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и прекрати разследването в рамките на частичния междинен преглед съгласно съответно член 18, параграф 2 и член 19, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1037 („основния антисубсидийен регламент“).

<sup>(8)</sup> Решение 2013/423/ЕС на Комисията от 2 август 2013 година за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 209, 3.8.2013 г., стр. 26).

<sup>(9)</sup> Решение за изпълнение 2013/707/ЕС на Комисията от 4 декември 2013 година за потвърждаване приемането на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпинговата и антисубсидийната процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за периода на прилагане на окончателни мерки (ОВ L 325, 5.12.2013 г., стр. 214).

<sup>(10)</sup> ОВ L 270, 11.9.2014 г., стр. 6.

<sup>(11)</sup> Регламенти за изпълнение (ЕС) 2015/866 (ОВ L 139, 5.6.2015 г., стр. 30), (ЕС) 2015/1403 (ОВ L 218, 19.8.2015 г., стр. 1), (ЕС) 2015/2018 (ОВ L 295, 12.11.2015 г., стр. 23), (ЕС) 2016/115 (ОВ L 23, 29.1.2016 г., стр. 47), (ЕС) 2016/1045 (ОВ L 170, 29.6.2016 г., стр. 5), (ЕС) 2016/1382 (ОВ L 222, 17.8.2016 г., стр. 10), (ЕС) 2016/1402 (ОВ L 228, 23.8.2016 г., стр. 16), (ЕС) 2016/1998 (ОВ L 308, 16.11.2016 г., стр. 8), (ЕС) 2016/2146 (ОВ L 333, 8.12.2016 г., стр. 4), (ЕС) 2017/454 (ОВ L 71, 16.3.2017 г., стр. 5), (ЕС) 2017/941 (ОВ L 142, 2.6.2017 г., стр. 43), (ЕС) 2017/1408 (ОВ L 201, 2.8.2017 г., стр. 3), (ЕС) 2017/1497 (ОВ L 218, 24.8.2017 г., стр. 10), (ЕС) 2017/1524 (ОВ L 230, 6.9.2017 г., стр. 11), (ЕС) 2017/1589 (ОВ L 241, 20.9.2017 г., стр. 21) на Комисията за оттегляне на приемането на ангажимента по отношение на няколко производители износители.

<sup>(12)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/185 на Комисията от 11 февруари 2016 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 на Съвета върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за да включва вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), изпратени от Малайзия и Тайван, независимо дали е с деклариран произход от Малайзия и Тайван (ОВ L 37, 12.2.2016 г., стр. 76).

<sup>(13)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/184 на Комисията от 11 февруари 2016 година за разширяване на обхвата на окончателното изравнително мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 на Съвета върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република, за да включва вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи), изпратени от Малайзия и Тайван, независимо дали е с деклариран произход от Малайзия и Тайван (ОВ L 37, 12.2.2016 г., стр. 56).

- (7) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1570 („регламента за отмяната“) Комисията отмени ангажимента.
- (8) С Известия 2018/С 310/06 <sup>(14)</sup> и 2018/С 310/07 <sup>(15)</sup> Комисията обяви, че срокът на действие на антидъмпинговото и антисубсидийното мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от КНР ще изтече на 3 септември 2018 г.

#### Б. УСЛОВИЯ НА АНГАЖИМЕНТА

- (9) Съгласно условията на ангажимента производителите износители се съгласиха, *inter alia*, да не продават разглеждания продукт на първия независим клиент в Съюза под определена минимална вносна цена („МВЦ“). Тази цена подлежеше на тримесечни корекции в зависимост от международните спот цени на модулите, както са публикувани в базата данни на „Блумберг“ („Bloomberg“).
- (10) Производителите износители се съгласиха също така да продават разглеждания продукт само чрез преки продажби. За целите на ангажимента като пряка продажба се определяше продажбата или на първия независим клиент в Съюза, или чрез свързана страна в Съюза, посочена в ангажимента. Нарушение на ангажимента представляваха непреките продажби за Съюза от дружества, различни от изброените в ангажимента.
- (11) В ангажимента също така се посочваха в неизчерпателен списък случаите, които се считаха за нарушение на ангажимента. Сред изброеното по-специално са сключването на компенсаторни споразумения с клиентите и участието в система за търговия, водеща до риск от заобикаляне на мерките. Продажбата на слънчеви панели за изграждане на фотоволтаични паркове от дружества, свързани с производителя износител, също представляваше нарушение на ангажимента.
- (12) С писмо от 30 септември 2014 г. службите на Комисията изрично поясниха на СССМЕ, че съгласно условията на ангажимента продажбите за изграждане на фотоволтаични паркове от свързани страни представляват нарушение на ангажимента. След влизането в сила на ангажимента службите на Комисията отбелязаха значително увеличение в износа по формата на продажби за собствено потребление за изграждане на фотоволтаични паркове, което представлява промяна в модела на търговия. Следователно вече не е възможно да се следи ефективно спазването на ангажимента. Службите на Комисията поискаха от СССМЕ да запознае с тази информация всички китайски производители износители, участващи в ангажимента. Освен това посочената информация бе разпространена многократно от службите на Комисията по време на проведените в КНР семинари. По време на тези семинари службите на Комисията предоставиха на производителите износители подробна информация и разяснения относно прилагането на ангажимента и *inter alia* информацията, съдържаща се в горепосоченото писмо.
- (13) В задълженията за отчитане във връзка с ангажимента е предвидено, че всеки износител представя на Комисията, *inter alia*, тримесечни отчети за преките си продажби на независими клиенти в Съюза, за продажбите си на свързани страни в Съюза и за продажбите, извършвани от свързаните с него страни, на първия независим клиент в Съюза. Това включваше задължението данните, представени в тези тримесечни отчети, да са пълни и верни, а отчетените сделки напълно да отговарят на условията на ангажимента. Отчитането на препродажбите в Съюза бе особено важно задължение при продажба на разглеждания продукт на първия независим клиент чрез свързан вносител. Единствено тези отчети даваха възможност на Комисията да следи дали цената при препродажба от свързания вносител на първия независим клиент е в съответствие с МВЦ.
- (14) Съгласно ангажимента всеки производител износител би трябвало да носи отговорност и за нарушенията на свързаните с него страни, независимо дали са посочени в ангажимента.
- (15) Производителите износители също така се ангажираха да се консултират с Комисията относно евентуалните трудности или въпроси, технически или от друго естество, които биха могли да възникнат по време на прилагането на ангажимента. Службите на Комисията не получиха такова искане от страна на Zhejiang Sunflower.

#### В. ОТМЯНА НА АНГАЖИМЕНТА

- (16) Първоначално ангажиментът бе приет от повече от 120 дружества/групи от дружества. Междувременно Комисията оттегли приемането на ангажимента по отношение на 19 дружества. За 17 от тях бе установено, че са нарушили ангажимента, а поради прилаганите от другите две дружества бизнес модели беше практически невъзможно да се следи дали тези дружества спазват ангажимента. Освен това други 16 китайски дружества доброволно се оттеглиха от ангажимента.

<sup>(14)</sup> ОВ С 310, 3.9.2018 г., стр. 4.

<sup>(15)</sup> ОВ С 310, 3.9.2018 г., стр. 5.



- (17) С регламента за отмяната Комисията отмени ангажмента и въведе променливо мито под формата на минимална вносна цена („МВЦ като променливо мито“). Последните от МВЦ като променливо мито са, че допустимият внос с декларирана стойност, равна на МВЦ или по-голяма от нея, няма да подлежи на облагане с мита. Освен това митническите органи незабавно ще наложат мита, в случай че продуктът се внася на цена под МВЦ. Регламентът за отмяната се прилага към целия внос, който е преминал митническо оформяне след датата на влизането му в сила.
- (18) Към момента на влизане в сила на регламента за отмяната на 1 октомври 2017 г. Комисията продължаваше да провежда разследвания във връзка със спазването на ангажмента и счете за целесъобразно да започне нови разследвания за стоки, които са били допуснати за свободно обращение, докато ангажиментът все още е бил в сила. За целите на тези разследвания митническо задължение възникваше от момента на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение: а) когато се установи по отношение на внос, фактуриран от участващи в ангажмента дружества, че не са изпълнени едно или повече от условията по ангажмента; или б) когато с регламент или решение, в който/което се посочват конкретни сделки, Комисията констатира, че ангажиментът е нарушен, и обяви съответните фактури във връзка с ангажмента за недействителни.
- (19) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1551 <sup>(16)</sup> Комисията обяви за недействителни фактурите, издадени от двама производители износители в нарушение на ангажмента, докато той все още е бил в сила.

#### Г. НАБЛЮДЕНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ ИЗНОСИТЕЛИ

- (20) На основание член 8, параграф 9 и член 14, параграф 7 от основния антидъмпингов регламент и член 13, параграф 9 и член 24, параграф 7 от основния антисубсидиен регламент митническите органи на една държава членка представиха на Комисията доказателства относно неспазването на ангажмента от страна на Zhejiang Sunflower.
- (21) В констатациите, посочени в съображения 22—27 по-долу, са разгледани твърденията, получени от посочените в съображение 20 митнически органи на държавата членка, за Zhejiang Sunflower във връзка с предполагаемите нарушения на ангажмента, докато той все още е бил в сила.

#### Д. ОСНОВАНИЯ ЗА ОБЯВЯВАНЕ НА ФАКТУРИТЕ ВЪВ ВРЪЗКА С АНГАЖИМЕНТА ЗА НЕДЕЙСТВИТЕЛНИ

- (22) Доказателствата, получени от посочените в съображение 20 митнически органи на държавата членка, сочат, че Zhejiang Sunflower и свързаният с него вносител са продавали слънчеви панели в Съюза на цени, които са били системно под МВЦ, като по този начин са нарушавали условията на ангажмента, описани в съображение 9 по-горе.
- (23) Въз основа на доказателствата, получени от посочените в съображение 20 митнически органи на държавата членка, Zhejiang Sunflower е създадо система за търговия (например с незаконни комисионни възнаграждения, занижаване на стойността на услугите с цел измама по-специално във връзка с фотоволтаичните паркове) със свързания с него вносител в Съюза с цел продажба на слънчеви панели под МВЦ след влизането в сила на ангажмента.
- (24) Zhejiang Sunflower е продавало слънчеви панели на свързания с него вносител в Съюза, който след това ги е продавал на независими клиенти. Въз основа на получените от митническите органи доказателства тези независими клиенти са получавали незаконни комисионни възнаграждения чрез базирано в Хонконг и свързано с Zhejiang Sunflower дружество. По този начин крайните продажни цени на слънчевите панели, посочени във фактурата за препродажба, всъщност са били намалявани до равнища, които са в нарушение на приложимите МВЦ.
- (25) Свързаният вносител е продавал също и слънчеви панели за изграждане на фотоволтаични паркове от страна на крайни несвързани клиенти. Свързаният вносител е договарял с тези крайни клиенти цените за цялостен пакет, състоящ се от слънчеви панели, инвертори (преобразуватели) и услуги по инженеринг, снабдяване и изграждане. Във фактурата цената на слънчевите панели е била увеличавана, за да се спазят приложимите МВЦ, като цената на услугите по инженеринг, снабдяване и изграждане е била съответно намалявана, за да се компенсира изкуственото увеличаване на цената на слънчевите панели. По този начин крайните продажни цени на слънчевите панели, посочени във фактурата за препродажба, всъщност са били намалявани до равнища, които са в нарушение на приложимите МВЦ.
- (26) За един друг краен клиент, закупил слънчеви панели в рамките на проекти за изграждане на фотоволтаични паркове, бе установено, че всъщност е свързан със Zhejiang Sunflower, тъй като принадлежи към една и съща група като Zhejiang Sunflower и свързания с него вносител. Продажбата на слънчеви панели за изграждане на фотоволтаични паркове от дружества, свързани с износителя, представлява нарушение на ангажмента (вж. съображение 12).

<sup>(16)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1551 на Комисията от 16 октомври 2018 година за анулиране на фактури, издадени от двама производители износители в нарушение на ангажмента, отменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1570 (ОВ L 260, 17.10.2018 г., стр. 8).

- (27) Накрая, въз основа на информацията, получена от митническите органи, Комисията също така установи, че Zhejiang Sunflower е нарушило задълженията си за отчитане. Няколко сделки за препродажба на крайни клиенти, посочени в представените от митническите органи доказателства, не са били отчетени пред Комисията. Освен това установените от митническите органи крайни независими клиенти не са били отчетени в „Списък на клиентите“ от износителя, както това се изисква съгласно условията на ангажимента.

#### Е. СЪОТВЕТНИ ФАКТУРИ ВЪВ ВРЪЗКА С АНГАЖИМЕНТА

- (28) Систематичният характер на установените по-горе нарушения означава, че всички сделки между Zhejiang Sunflower и свързания с него вносител са засегнати от нарушенията. По-специално изглежда, че с оглед на посоченото системно естество потенциално целият внос от свързания вносител е извършен с крайната цел да бъде използван за заобикаляне на ангажимента чрез различните описани по-горе начини. Освен това нарушаването на задълженията за отчитане прави проверката на отделни сделки от страна на Комисията много трудна.
- (29) Сделките за продажби, извършени от Zhejiang Sunflower и свързания с него вносител, са изброени в следната таблица. Поради причината, изложена в съображение 28, за всички тях бе установено, че са в нарушение на ангажимента (съображения 23—27):

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE14047	22.3.2014 г.
SUNOWE14050	19.3.2014 г.
SUNOWE14050-RE	26.3.2014 г.
SUNOWE14175	24.6.2014 г.
SUNOWE14199	23.7.2014 г.
SUNOWE14307-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE14308-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE14309-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE15340	29.9.2015 г.
SUNOWE15341	29.9.2015 г.
SUNOWE15342	29.9.2015 г.
SUNOWE15343	29.9.2015 г.
SUNOWE15344	29.9.2015 г.
SUNOWE15345	29.9.2015 г.
SUNOWE15346	29.9.2015 г.
SUNOWE15347	29.9.2015 г.
SUNOWE13247	13.9.2013 г.
SUNOWE13248	13.9.2013 г.
SUNOWE13249	13.9.2013 г.
SUNOWE13250	13.9.2013 г.
SUNOWE13341	4.11.2013 г.
SUNOWE13342	4.11.2013 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE13383	3.12.2013 г.
SUNOWE13384	3.12.2013 г.
SUNOWE13385	3.12.2013 г.
SUNOWE13386	3.12.2013 г.
SUNOWE13388	5.12.2013 г.
SUNOWE13397	16.12.2013 г.
SUNOWE13398	16.12.2013 г.
SUNOWE13399	16.12.2013 г.
SUNOWE13407	18.12.2013 г.
SUNOWE13407	18.12.2013 г.
SUNOWE13408	18.12.2013 г.
SUNOWE13409	18.12.2013 г.
SUNOWE13410	18.12.2013 г.
SUNOWE13411	18.12.2013 г.
SUNOWE13412	18.12.2013 г.
SUNOWE13413	18.12.2013 г.
SUNOWE14096	17.4.2014 г.
SUNOWE14143	22.5.2014 г.
SUNOWE14182	24.6.2014 г.
SUNOWE14206	17.7.2014 г.
SUNOWE14224	2.8.2014 г.
SUNOWE14228	9.8.2014 г.
SUNOWE14232	12.8.2014 г.
SUNOWE14249	22.8.2014 г.
SUNOWE14258	28.8.2014 г.
SUNOWE14265	13.9.2014 г.
SUNOWE14266	13.9.2014 г.
SUNOWE14290	20.9.2014 г.
SUNOWE14291	20.9.2014 г.
SUNOWE14307	20.10.2014 г.
SUNOWE14308	20.10.2014 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажмента	Дата
SUNOWE14309	20.10.2014 г.
SUNOWE14406	19.12.2014 г.
SUNOWE14413	23.12.2014 г.
SUNOWE14421	27.12.2014 г.
SUNOWE14427	5.1.2015 г.
SUNOWE15001	9.1.2015 г.
SUNOWE15007	19.1.2015 г.
SUNOWE15136	17.4.2015 г.
SUNOWE15137	17.4.2015 г.
SUNOWE15138	17.4.2015 г.
SUNOWE15139	17.4.2015 г.
SUNOWE15186	12.5.2015 г.
SUNOWE15187	12.5.2015 г.
SUNOWE15188	12.5.2015 г.
SUNOWE15194	19.5.2015 г.
SUNOWE15251	19.6.2015 г.
SUNOWE15251-RE	1.7.2015 г.
SUNOWE15278	6.7.2015 г.
SUNOWE15279	6.7.2015 г.
SUNOWE15280	6.7.2015 г.
SUNOWE15281	6.7.2015 г.
SUNOWE15350	29.9.2015 г.
SUNOWE15351	29.9.2015 г.
SUNOWE15352	8.10.2015 г.
SUNOWE15353	8.10.2015 г.
SUNOWE15421	12.11.2015 г.
SUNOWE15435	17.11.2015 г.
SUNOWE15435	17.11.2015 г.
SUNOWE16023	22.1.2016 г.
SUNOWE16025	27.1.2016 г.
SUNOWE16055	11.3.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE16056	11.3.2016 г.
SUNOWE16075	23.3.2016 г.
SUNOWE16075	23.3.2016 г.
SUNOWE16076	23.3.2016 г.
SUNOWE16107	8.4.2016 г.
SUNOWE16108	8.4.2016 г.
SUNOWE16119	15.4.2016 г.
SUNOWE16120	15.4.2016 г.
SUNOWE16121	15.4.2016 г.
SUNOWE16128	21.4.2016 г.
SUNOWE16133A	27.4.2016 г.
SUNOWE16134A	27.4.2016 г.
SUNOWE16135A	27.4.2016 г.
SUNOWE16146A	6.5.2016 г.
SUNOWE16147A	6.5.2016 г.
SUNOWE16155A	7.5.2016 г.
SUNOWE16156A	7.5.2016 г.
SUNOWE16228-A	13.6.2016 г.
SUNOWE16229-A	13.6.2016 г.
SUNOWE16260A	29.6.2016 г.
SUNOWE16261A	29.6.2016 г.
SUNOWE16262A	29.6.2016 г.
SUNOWE16263A	29.6.2016 г.
SUNOWE16274A	11.7.2016 г.
SUNOWE16275A	11.7.2016 г.
SUNOWE16276A	11.7.2016 г.
SUNOWE16277A	11.7.2016 г.
SUNOWE16278A	11.7.2016 г.
SUNOWE16279A	11.7.2016 г.
SUNOWE16280A	11.7.2016 г.
SUNOWE16281A	11.7.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажмента	Дата
SUNOWE16282A	11.7.2016 г.
SUNOWE16283A	11.7.2016 г.
SUNOWE16284A	11.7.2016 г.
SUNOWE16285A	11.7.2016 г.
SUNOWE16286A	11.7.2016 г.
SUNOWE16287A	11.7.2016 г.
SUNOWE16288A	11.7.2016 г.
SUNOWE16289A	11.7.2016 г.
SUNOWE16289A	11.7.2016 г.
SUNOWE16308A	5.8.2016 г.
SUNOWE16309A	5.8.2016 г.
SUNOWE16310A	5.8.2016 г.
SUNOWE16311A	5.8.2016 г.
SUNOWE16312A	5.8.2016 г.
SUNOWE16313A	5.8.2016 г.
SUNOWE16314A	5.8.2016 г.
SUNOWE16315A	5.8.2016 г.
SUNOWE16316A	13.8.2016 г.
SUNOWE16317A	13.8.2016 г.
SUNOWE16318A	13.8.2016 г.
SUNOWE16319A	13.8.2016 г.
SUNOWE16320A	13.8.2016 г.
SUNOWE16321A	13.8.2016 г.
SUNOWE16322A	13.8.2016 г.
SUNOWE16323A	13.8.2016 г.
SUNOWE16324A	13.8.2016 г.
SUNOWE16341	23.8.2016 г.
SUNOWE16342	23.8.2016 г.
SUNOWE16343	23.8.2016 г.
SUNOWE16344	23.8.2016 г.
SUNOWE16345	5.9.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE16346	5.9.2016 г.
SUNOWE16347	5.9.2016 г.
SUNOWE16354A	13.9.2016 г.
SUNOWE16355A	13.9.2016 г.
SUNOWE16356A	13.9.2016 г.
SUNOWE16357A	13.9.2016 г.
SUNOWE16358A	13.9.2016 г.
SUNOWE16359A	13.9.2016 г.
SUNOWE16370A	27.9.2016 г.
SUNOWE16371A	27.9.2016 г.
SUNOWE16372A	27.9.2016 г.
SUNOWE16373A	27.9.2016 г.
SUNOWE16374A	27.9.2016 г.
SUNOWE16378A	29.9.2016 г.
SUNOWE16379A	29.9.2016 г.
SUNOWE16380A	29.9.2016 г.
SUNOWE16381A	29.9.2016 г.
SUNOWE16382A	29.9.2016 г.
SUNOWE16404A	14.10.2016 г.
SUNOWE16405A	14.10.2016 г.
SUNOWE16406A	14.10.2016 г.
SUNOWE16407A	14.10.2016 г.
SUNOWE16408A	14.10.2016 г.
SUNOWE16415A	21.10.2016 г.
SUNOWE16416A	21.10.2016 г.
SUNOWE16417A	21.10.2016 г.
SUNOWE16418A	21.10.2016 г.
SUNOWE16419A	21.10.2016 г.
SUNOWE16426A	26.10.2016 г.
SUNOWE16427A	26.10.2016 г.
SUNOWE17020A	13.2.2017 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажмента	Дата
SUNOWE17021A	13.2.2017 г.
SUNOWE17022A	13.2.2017 г.
SUNOWE17023A	13.2.2017 г.
SUNOWE17024A	13.2.2017 г.
SUNOWE17025A	13.2.2017 г.
SUNOWE17026A	13.2.2017 г.
SUNOWE17027A	13.2.2017 г.
SUNOWE17028A	13.2.2017 г.
SUNOWE17029A	13.2.2017 г.
SUNOWE17030A	13.2.2017 г.
SUNOWE17034A	20.2.2017 г.
SUNOWE17035A	20.2.2017 г.
SUNOWE17041A	27.2.2017 г.
SUNOWE17042A	27.2.2017 г.
SUNOWE17044A	28.2.2017 г.
SUNOWE17045A	28.2.2017 г.
SUNOWE17049A	3.3.2017 г.
SUNOWE17050A	3.3.2017 г.
SUNOWE17051A	3.3.2017 г.
SUNOWE17052A	3.3.2017 г.
SUNOWE17053A	3.3.2017 г.
SUNOWE17054A	3.3.2017 г.
SUNOWE17055A	3.3.2017 г.
SUNOWE17056A	3.3.2017 г.
SUNOWE17060A	8.3.2017 г.
SUNOWE17061A	8.3.2017 г.
SUNOWE17103A	10.4.2017 г.
SUNOWE17104A	10.4.2017 г.
SUNOWE17105A	10.4.2017 г.
SUNOWE17150A	10.5.2017 г.
SUNOWE17151A	10.5.2017 г.



Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажмента	Дата
SUNOWE17201A	1.6.2017 г.
SUNOWE17202A	1.6.2017 г.
SUNOWE17203A	1.6.2017 г.
SUNOWE17204A	1.6.2017 г.
SUNOWE17255A	1.6.2017 г.
SUNOWE17372A	5.7.2017 г.
SUNOWE17373A	5.7.2017 г.
SUNOWE17374A	5.7.2017 г.
SUNOWE17375A	5.7.2017 г.
SUNOWE17376A	5.7.2017 г.
SUNOWE17573A	23.9.2017 г.

## Ж. ПИСМЕНИ ИЗЯВЛЕНИЯ И ИЗПУШВАНИЯ

- (30) Заинтересованите страни бяха информирани за констатациите и по-конкретно за намерението да бъдат обявени за недействителни фактурите във връзка с ангажмента. На заинтересованите страни бе предоставена възможността да бъдат изслушани и да направят коментари в съответствие с член 8, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент и с член 13, параграф 9 от основния антисубсидиен регламент.
- (31) Производителят износител, свързаният с него вносител в Съюза и дванадесет крайни несвързани клиенти на свързания вносител направиха писмени изявления.
- (32) Няколко несвързани клиенти, производителят износител и свързаният с него вносител поискаха да бъдат изслушани. Само производителят износител и свързаният с него вносител предприеха последващи действия по своето искане.
- (33) Освен това адвокатът, представляващ производителя износител и свързания с него вносител, поиска да се проведе второ изслушване със службите на Комисията в присъствието на служителя по изслушванията. На него му бе предоставена възможност за изслушване във връзка с писмо, изпратено до Комисията от германски адвокат, представляващ производителя износител и свързания с него вносител пред националния германски съд. Както посоченото по-горе писмо, така и искането за провеждане на изслушване бяха подадени след крайния срок, приложим за представяне на коментари и съответно на искане за провеждане на изслушване.
- (34) Zhejiang Sunflower и свързаният с него вносител заявиха, че Комисията не може да обявява за недействителни фактури във връзка с ангажмента и да разпорежда предполагаемо събиране с обратно действие на мита върху внос през минали периоди на слънчеви панели, които са допуснати за свободно обращение. Според тях събирането с обратно действие на антидъмпингови и изравнителни мита, без преди това да е извършено регистриране и повторно налагане на временно мито върху този внос, би било в нарушение на член 8, параграфи 1, 9 и 10 и член 10, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент, и на член 13, параграфи 1, 9 и 10 и член 16, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент.
- (35) Комисията разгледа направените от заинтересованите страни коментари и изразява посоченото по-долу мнение във връзка с тях.
- (36) Комисията най-напред разгледа твърдението за предполагаемо обратно действие при налагането на мерките. В това отношение тя отбелязва, че в съответствие с член 8, параграф 10 от основния антидъмпингов регламент и член 13, параграф 10 от основния антисубсидиен регламент временно мито може да се наложи в случаите, когато разглеждането, довело до ангажмента, не е приключило. Като се има предвид това, посочените разпоредби не се прилагат в хипотеза като разглежданата в случая. В разглеждания случай митническите органи на държавите членки са натоварени с обявяването за недействителни на митническите фактури, издадени в съответствие с поет на доброволна основа ценови ангажмент от някои производители износители на разглеждания продукт, включително от Zhejiang Sunflower, който замества заплащането на антидъмпингови и изравнителни мита с цел отстраняване на вредата, произтичаща от техните дъмпингови практики и нелоялно субсидиране на разглеждания продукт.

- (37) С други думи, настоящият случай се отнася до отмяна на временното неплащане на антидъмпингови и изравнителни мита, тъй като бе установено, че условията за продължаване на посоченото неплащане вече не са налице. Както е посочено в съображение 20 и следващите, Комисията е получила информация от митническите органи на държавите членки, която свидетелства за това, че продажбите от Zhejiang Sunflower на свързания с него вносител, както и последващите препродажи на първия независим клиент не са извършвани в съответствие с условията на ангажимента.
- (38) Комисията припомня, че в съответствие с Решение 2013/423/ЕС на Комисията нарушението на условията на ангажимента може да бъде под формата на сгрешени фактури във връзка с определени сделки <sup>(17)</sup>. Именно тези недействителни фактури представляват нарушение на условията на ангажимента. Следователно необходимо е също така тези фактури да бъдат обявени за недействителни от Комисията. Това гарантира, че митническите органи на държавите членки ще могат да съберат пълния размер на митническото задължение на Zhejiang Sunflower. Това не засяга възможността митническите органи да събират тези мита независимо от официалното констатиране от страна на Комисията на наличието на нарушение на ангажимента, въз основа на общите правила на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 и (ЕС) № 1239/2013.
- (39) В това отношение следва да се подчертае, че в член 3, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 и в член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 се признават правомощията на Комисията, произтичащи от член 8, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент и член 13, параграф 9 от основния антисубсидиен регламент, не само да установи наличието на нарушение и да оттегли приемането на ангажимента, но също така да обяви за недействителни фактурите, издадени в съответствие с този ангажимент.
- (40) Чрез обявяването на фактурите за недействителни Комисията уведомява митническите органи на държавите членки, че временното несъбиране на приложимите антидъмпингови и изравнителни мита е отменено и че трябва да бъдат събирани индивидуалните мита върху съответния внос. При тези обстоятелства окончателните мита, въведени с член 9, параграф 4 и с член 14, параграф 4 от основните регламенти, влизат в сила и започват да се прилагат.
- (41) Събирането на митата, които е трябвало да бъдат дължими през цялото време, не представлява нарушение на принципа за недопускане на обратно действие, или в този случай, нарушение на принципа на оправданите правни очаквания: Прямо Zhejiang Sunflower се прилагаше положение, което налагаше да не се нарушават условията на ангажимента в замяна на временно несъбиране на антидъмпингови и изравнителни мита. Тъй като не е спазило посочените условия, дружеството не може да претендира, че е имало оправдани правни очаквания от положение, което би могло да се промени при определени обстоятелства. Твърденията срещу обявяването на фактурите за недействителни бяха отхвърлени.
- (42) Zhejiang Sunflower и свързаният с него вносител заявиха също така, че Комисията не следва да обявява за недействителни някои фактури относно слънчеви панели, които в нито един момент не са били препродадени на крайни независими клиенти, тъй като тези продажби не са извършени в нарушение на условията на ангажимента. Те посочиха, че фактурите относно слънчеви панели, използвани в изграден от свързано дружество фотоволтаичен парк, не следва да бъдат обявени за недействителни, тъй като тези слънчеви панели не са били продавани на крайни независими клиенти, а са били използвани от свързаното дружество във фотоволтаичен парк. Те също така заявиха, че фактурите относно слънчеви панели, които са останали като материални запаси след изтичането на ангажимента или на мерките, не следва да бъдат обявени за недействителни, тъй като не са били препродадени на първи независим клиент. Според страните в точка 3.1 от ангажимента не се регламентира цената, начислявана между две свързани дружества, а само цената, начислявана на първия независим клиент. Поради това според страните съгласно точка 3.8 от ангажимента МВЦ, която е приложима при препродажба в Съюза от свързано дружество на първия независим клиент, е МВЦ, която е приложима към момента на препродажбата, а не МВЦ, приложима когато свързаният вносител е внесъл слънчевите панели.
- (43) Комисията отбеляза, че продадените слънчеви панели, за които се твърди, че в нито един момент не са били препродадени на крайни клиенти, са влезли в Съюза и са допуснати за свободно обращение с фактури във връзка с ангажимента и следователно са били освободени от антидъмпингови и изравнителни мита. Както е подчертано в съображение 12, Комисията информира СССМЕ, че износът на слънчеви панели за изграждане на фотоволтаични паркове (продажби за собствено потребление) представлява нарушение на ангажимента. Както е посочено в съображение 12, засегнатите производители износители са били запознати с тази информация. На последно място, доказателствата, получени от споменатите в съображение 20 митнически органи, сочат, че в допълнение към незаконосъобразния износ за собствено ползване, свързаните дружества, участващи в изграждането на фотоволтаичен парк, са получили и незаконни комисионни възнаграждения. Следователно искането да не бъдат обявени за недействителни фактурите относно строителството на фотоволтаични паркове от свързани дружества бе отхвърлено.

<sup>(17)</sup> Решение 2013/423/ЕС на Комисията от 2 август 2013 г. за поемане на ангажимент, предложен във връзка с антидъмпингова процедура относно вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република (ОВ L 209, 3.8.2013 г., стр. 26, съображения 14 и 15).

- (44) Що се отнася до искането да не се обявяват за недействителни фактурите относно слънчеви панели, които в нито един момент не са били препродадени на крайни независими клиенти, Комисията отново подчерта, че този внос е влизал в Съюза с фактури във връзка с ангажимента и е бил допуснат за свободно обращение, без да е било необходимо да се плаща антидъмпингово и изравнително мито въз основа на приложимостта на условията на ангажимента. Поради това не може да се твърди, че спрямо тези стоки не се прилагат условията на ангажимента.
- (45) В подкрепа на твърдението страните представиха пример за фактура от склад и таблица във формат Excel, в която са изброени някои фактури и съответните данни за контейнерите. Въпреки твърденията на страните, че може да бъдат предоставени всички документни доказателства, такива не бяха представени. Комисията отбелязва, че някои от стоките, за които се твърди, че не са били препродадени, са били внесени през 2013 г. Това означава, че стоките се съхраняват в продължение на много години. Това означава и че като цяло при дейностите на това дружество връзката между вноса и сделките за препродажба е напълно прекъсната. С други думи, няма взаимовръзка между стоките, които се внасят, и тези, които се препродават. Такава система сама по себе си не може да бъде подложена на наблюдение и създава риск от спекулации по отношение на МВЦ.
- (46) Zhejiang Sunflower и свързаният с него вносител основават също така твърдението си на точка 3.8 от ангажимента. В съответствие с тази точка във фактурата за препродажба е трябвало да се спазва МВЦ, така както тя е определена през тримесечието, предхождащо датата на фактурата за препродажба. Според тяхното тълкуване това означава, че ако продажбата се извърши след повече от едно тримесечие след влизането в сила на регламента за отмяната, вече не съществува МВЦ за предходното тримесечие. В резултат на това свързаният вносител би могъл свободно да продава на избраната от него цена.
- (47) Такова тълкуване на ангажимента не е съвместимо с общата структура и духа на ангажимента <sup>(18)</sup>. В текста на ангажимента и по-специално в точка 3.1 от него производителите износители се задължават да спазват МВЦ и в случаите, когато вносът се извършва чрез свързан вносител. Следователно няма съмнение, че МВЦ се прилага по отношение на фактурите за препродажба независимо от датата на тяхното издаване. Спрямо стоките, внесени в рамките на ангажимента, се прилагат условията на ангажимента до продажбата им на първия независим клиент. Следователно ако е издадена фактура за препродажба повече от едно тримесечие след влизането в сила на регламента за отмяната, МВЦ за последното тримесечие продължава да се прилага, тъй като това е единствено възможното тълкуване, при което точка 3.8 от ангажимента е съвместима с общата структура и духа на ангажимента, и по-специално с точка 3.1.
- (48) Комисията също отбелязва, че както е посочено в съображение 23, Zhejiang Sunflower е създадо система за търговия с цел измама (например с незаконни комисионни възнаграждения, занижаване на стойността на услугите с цел измама) със свързания с него вносител в Съюза с цел продажба на слънчеви панели под МВЦ. Следователно всички сделки и свързани с тях фактури за слънчеви панели, продадени от Zhejiang Sunflower чрез свързания с него вносител на пазара на Съюза, се считат за засегнати от тази система за търговия с цел измама, независимо от това дали тези панели са били препродадени, или не, на независими клиенти в Съюза.
- (49) Във всеки случай според твърденията на Zhejiang Sunflower и свързания с него вносител само част от количествата по съответните фактури във връзка с ангажимента са били, както се твърди, все още на склад. С други думи, част от количествата, посочени в съответните фактури, са продадени на крайни независими клиенти в нарушение на ангажимента, а за останалите количества се твърди, че в нито един момент не са били препродадени.
- (50) Комисията отбелязва в отговор на посоченото твърдение, че целият внос на разглеждания продукт, който е оформен митнически и допуснат за свободно обращение в Съюза, трябва да спазва условията на ангажимента. Следователно това, което е от значение за целите на определянето на правилния размер на митническото задължение, е дали при вноса на разглеждания продукт в Съюза Zhejiang Sunflower и свързаният с него вносител са спазвали условията на ангажимента; в случай на нарушение на ангажимента задълженията стават изискуеми. Както бе посочено в съображения 20—22, техните продажби, доколкото те попадат в обхвата на фактурите във връзка с ангажимента, изброени в настоящия регламент, не отговарят на тези условия. Съответно въпросът дали приложимото антидъмпингово или изравнително мито следва да бъде платено върху тези продукти не зависи от това дали въпросните продукти са били препродадени на независими клиенти в Съюза или са били държани на склад: това, което е от значение, е, че не са били спазени условията на ангажимента, поет доброволно от Zhejiang Sunflower. Следователно това твърдение беше отхвърлено.
- (51) Един краен несвързан клиент заяви, че не може да открие в съхраняваната от него документация фактурите, изброени в документа за разгласяване на Комисията. Той също така заяви, че при всички слънчеви панели, които е закупил от Zhejiang Sunflower, е била спазена МВЦ.

<sup>(18)</sup> Решение от 2 септември 2015 г., Surmaès, C-127/14, EU:C:2015:522, т. 28 и цитираната съдебна практика.

- (52) Комисията отбелязва, че доказателствата, събрани от посочените в съображение 20 митнически органи на държавата членка, сочат, че този краен клиент е получил незаконни комисионни възнаграждения от свързания вносител в Съюза и че приложимата МВЦ не е била спазена. Наистина несвързаният краен клиент не е могъл да открие фактурите, изброени в документа разгласяване, тъй като фактурите в съображение 28 са били издадени от Zhejiang Sunflower на свързания с него вносител в Съюза. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (53) Друг краен потребител заяви, че не е знаел за съществуването на система за търговия, създадена от производителя износител и свързания с него вносител, и че е закупувал слънчеви панели пряко от производителя износител на равнища над МВЦ.
- (54) Доказателствата, получени от посочените в съображение 20 митнически органи на държавата членка, сочат, че този клиент също е получил незаконни комисионни възнаграждения, като по този начин е закупил слънчеви панели под приложимата МВЦ. Освен това за този краен клиент бе установено, че е свързан с производителя износител и с дружеството, изграждало фотоволтаичния парк. Поради това твърденията бяха отхвърлени.
- (55) Девет крайни несвързани клиента заявиха, че не са знаели за съществуването на система за търговия, въведена от производителя износител и свързания с него вносител, и че в качеството им на крайни несвързани клиенти и след като не са страна по ангажмента, те не са разполагали с информацията относно приложимите равнища на МВЦ. Те освен това заявиха, че не са получавали незаконни комисионни възнаграждения, нито пък са се договаряли за други незаконни практики с производителя износител или свързания с него вносител. На последно място, те също така заявиха, че не са имали възможност да проверят фактите, съобщени им от Комисията, тъй като не е имало възможност посочените фактури да бъдат свързани с конкретни свързани с тях продажби.
- (56) Комисията съобщи своите констатации на всички крайни несвързани клиенти, посочени съгласно задълженията за отчитане във връзка с ангажмента, за да се гарантира прозрачността на процедурата. Доказателствата, получени от споменатите в съображение 20 митнически органи, свидетелстват, че слънчевите панели, внасяни от свързания вносител, са били препродавани систематично в нарушение на ангажмента. Деветте несвързани клиента не предоставиха доказателства, от които да стане ясно, че техните покупки са били свързани с фактури, които следва да бъдат изключени от посочените в списъка в съображение 28. Ето защо, както е посочено в съображение 46, Комисията поддържа предложението си да бъдат обявени за недействителни всички фактури, издадени от Zhejiang Sunflower на свързания с него вносител в Съюза. Поради това твърденията бяха отхвърлени.

### 3. НАРУШАВАНЕ НА АНГАЖИМЕНТА И НАЛАГАНЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИ МИТА

- (57) В съответствие с член 8, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент и член 13, параграф 9 от основния антисубсидиен регламент, както и в съответствие с условията на ангажмента Комисията стигна до заключението, че Zhejiang Sunflower е нарушило ангажмента, докато той все още е бил в сила.
- (58) Поради това, в съответствие с член 3, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013, член 2, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/367, член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 и член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366, които са били в сила към момента на приемане на митническата декларация за допускане за свободно обращение, фактурите на Zhejiang Sunflower, посочени в съображение 28, се обявяват за недействителни и следва да се прилагат окончателните мита, въведени в съответствие с член 9, параграф 4 и с член 14, параграф 4 от основните регламенти.
- (59) Националните митнически органи следва да преценят дали приложимите давностни срокове са изтекли в съответствие с правилата, съдържащи се в член 221 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета <sup>(19)</sup> и в член 103 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(20)</sup>. Тъй като тези правила са материално-правни норми, тяхното прилагане *ratione temporis* зависи от датата на допускане за свободно обращение на стоките <sup>(21)</sup>.
- (60) Възникналото митническо задължение към момента на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение следва да бъде събрано и взето под отчет от националните митнически органи в съответствие с членове 218—220 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 и член 105 от Регламент (ЕС) № 952/2013.

<sup>(19)</sup> Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

<sup>(20)</sup> Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

<sup>(21)</sup> Решение от 23 февруари 2006 г., Molenbergnatie NV, C-201/04, ECLI: EU:C:2006:136, т. 41.

- (61) Комисията припомня също така, че ако митническите органи на държавите членки имат основания да смятат, че цената във фактура във връзка с ангажимента не отговаря на действително заплатената цена, те следва да проучат дали е било нарушено изискването за включване на всички отстъпки във фактурите във връзка с ангажимента или не е била спазена МВЦ.
- (62) Ако митническите органи на държавите членки стигнат до извода, че е налице такова нарушение или че не е била спазена МВЦ, те следва да съберат произтичащите от това мита.
- (63) За да се улесни работата на митническите органи на държавите членки, на основание член 4, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз Комисията следва да сподели в такива случаи поверителния текст и друга информация за ангажимента единствено за целите на националните процедури,

ПРИЕ НАСТОЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Фактурите, издадени във връзка с ангажимента и изброени в приложението, се обявяват за недействителни.
2. Събират се антидъмпинговите и изравнителните мита, дължими към момента на приемане на митническата декларация за допускане за свободно обращение съгласно член 3, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013, член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367, член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 и член 2, параграф 2, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366.

#### Член 2

1. Когато митническите органи на държавите членки имат основания да смятат, че цената във фактура във връзка с ангажимента в съответствие с член 3, параграф 1, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013, член 2, параграф 1, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367, член 2, параграф 1, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 и член 2, параграф 1, буква б) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366, издадена от Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd преди влизането в сила на настоящия регламент, не отговаря на заплатената цена и поради това е възможно това дружество да е нарушило ангажимента, митническите органи, ако е необходимо с оглед на извършване на националните процедури, могат да поискат от Комисията да им представи копие от ангажимента и да им разкрие друга информация, за да се провери приложимата минимална вносна цена към деня, когато е издадена фактурата във връзка с ангажимента.
2. Когато при проверката по параграф 1 се установи, че намаленията и отстъпките не са били включени в търговската фактура, се събират дължимите вследствие на това мита съгласно член 3, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013, член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367, член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 и член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366.
3. Посочената в параграф 1 информация може да се използва единствено за целите на събиране на митата, дължими съгласно член 3, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013, член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367, член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 и член 2, параграф 2, буква а) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366. Във връзка с това митническите органи на държавите членки могат да предоставят посочената информация на дружеството, дължащо тези мита, единствено с цел гарантиране на правото му на защита. Тази информация не може при никакви обстоятелства да бъде предоставяна на трети страни.

#### Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 август 2019 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на фактурите във връзка с ангажимента, издадени от Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd, които се обявяват за недействителни:

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE14047	22.3.2014 г.
SUNOWE14050	19.3.2014 г.
SUNOWE14050-RE	26.3.2014 г.
SUNOWE14175	24.6.2014 г.
SUNOWE14199	23.7.2014 г.
SUNOWE14307-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE14308-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE14309-RE	19.11.2014 г.
SUNOWE15340	29.9.2015 г.
SUNOWE15341	29.9.2015 г.
SUNOWE15342	29.9.2015 г.
SUNOWE15343	29.9.2015 г.
SUNOWE15344	29.9.2015 г.
SUNOWE15345	29.9.2015 г.
SUNOWE15346	29.9.2015 г.
SUNOWE15347	29.9.2015 г.
SUNOWE13247	13.9.2013 г.
SUNOWE13248	13.9.2013 г.
SUNOWE13249	13.9.2013 г.
SUNOWE13250	13.9.2013 г.
SUNOWE13341	4.11.2013 г.
SUNOWE13342	4.11.2013 г.
SUNOWE13383	3.12.2013 г.
SUNOWE13384	3.12.2013 г.
SUNOWE13385	3.12.2013 г.
SUNOWE13386	3.12.2013 г.
SUNOWE13388	5.12.2013 г.
SUNOWE13397	16.12.2013 г.
SUNOWE13398	16.12.2013 г.
SUNOWE13399	16.12.2013 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE13407	18.12.2013 г.
SUNOWE13407	18.12.2013 г.
SUNOWE13408	18.12.2013 г.
SUNOWE13409	18.12.2013 г.
SUNOWE13410	18.12.2013 г.
SUNOWE13411	18.12.2013 г.
SUNOWE13412	18.12.2013 г.
SUNOWE13413	18.12.2013 г.
SUNOWE14096	17.4.2014 г.
SUNOWE14143	22.5.2014 г.
SUNOWE14182	24.6.2014 г.
SUNOWE14206	17.7.2014 г.
SUNOWE14224	2.8.2014 г.
SUNOWE14228	9.8.2014 г.
SUNOWE14232	12.8.2014 г.
SUNOWE14249	22.8.2014 г.
SUNOWE14258	28.8.2014 г.
SUNOWE14265	13.9.2014 г.
SUNOWE14266	13.9.2014 г.
SUNOWE14290	20.9.2014 г.
SUNOWE14291	20.9.2014 г.
SUNOWE14307	20.10.2014 г.
SUNOWE14308	20.10.2014 г.
SUNOWE14309	20.10.2014 г.
SUNOWE14406	19.12.2014 г.
SUNOWE14413	23.12.2014 г.
SUNOWE14421	27.12.2014 г.
SUNOWE14427	5.1.2015 г.
SUNOWE15001	9.1.2015 г.
SUNOWE15007	19.1.2015 г.
SUNOWE15136	17.4.2015 г.
SUNOWE15137	17.4.2015 г.



Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE15138	17.4.2015 г.
SUNOWE15139	17.4.2015 г.
SUNOWE15186	12.5.2015 г.
SUNOWE15187	12.5.2015 г.
SUNOWE15188	12.5.2015 г.
SUNOWE15194	19.5.2015 г.
SUNOWE15251	19.6.2015 г.
SUNOWE15251-RE	1.7.2015 г.
SUNOWE15278	6.7.2015 г.
SUNOWE15279	6.7.2015 г.
SUNOWE15280	6.7.2015 г.
SUNOWE15281	6.7.2015 г.
SUNOWE15350	29.9.2015 г.
SUNOWE15351	29.9.2015 г.
SUNOWE15352	8.10.2015 г.
SUNOWE15353	8.10.2015 г.
SUNOWE15421	12.11.2015 г.
SUNOWE15435	17.11.2015 г.
SUNOWE15435	17.11.2015 г.
SUNOWE16023	22.1.2016 г.
SUNOWE16025	27.1.2016 г.
SUNOWE16055	11.3.2016 г.
SUNOWE16056	11.3.2016 г.
SUNOWE16075	23.3.2016 г.
SUNOWE16075	23.3.2016 г.
SUNOWE16076	23.3.2016 г.
SUNOWE16107	8.4.2016 г.
SUNOWE16108	8.4.2016 г.
SUNOWE16119	15.4.2016 г.
SUNOWE16120	15.4.2016 г.
SUNOWE16121	15.4.2016 г.
SUNOWE16128	21.4.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE16133A	27.4.2016 г.
SUNOWE16134A	27.4.2016 г.
SUNOWE16135A	27.4.2016 г.
SUNOWE16146A	6.5.2016 г.
SUNOWE16147A	6.5.2016 г.
SUNOWE16155A	7.5.2016 г.
SUNOWE16156A	7.5.2016 г.
SUNOWE16228-A	13.6.2016 г.
SUNOWE16229-A	13.6.2016 г.
SUNOWE16260A	29.6.2016 г.
SUNOWE16261A	29.6.2016 г.
SUNOWE16262A	29.6.2016 г.
SUNOWE16263A	29.6.2016 г.
SUNOWE16274A	11.7.2016 г.
SUNOWE16275A	11.7.2016 г.
SUNOWE16276A	11.7.2016 г.
SUNOWE16277A	11.7.2016 г.
SUNOWE16278A	11.7.2016 г.
SUNOWE16279A	11.7.2016 г.
SUNOWE16280A	11.7.2016 г.
SUNOWE16281A	11.7.2016 г.
SUNOWE16282A	11.7.2016 г.
SUNOWE16283A	11.7.2016 г.
SUNOWE16284A	11.7.2016 г.
SUNOWE16285A	11.7.2016 г.
SUNOWE16286A	11.7.2016 г.
SUNOWE16287A	11.7.2016 г.
SUNOWE16288A	11.7.2016 г.
SUNOWE16289A	11.7.2016 г.
SUNOWE16289A	11.7.2016 г.
SUNOWE16308A	5.8.2016 г.
SUNOWE16309A	5.8.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваша стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE16310A	5.8.2016 г.
SUNOWE16311A	5.8.2016 г.
SUNOWE16312A	5.8.2016 г.
SUNOWE16313A	5.8.2016 г.
SUNOWE16314A	5.8.2016 г.
SUNOWE16315A	5.8.2016 г.
SUNOWE16316A	13.8.2016 г.
SUNOWE16317A	13.8.2016 г.
SUNOWE16318A	13.8.2016 г.
SUNOWE16319A	13.8.2016 г.
SUNOWE16320A	13.8.2016 г.
SUNOWE16321A	13.8.2016 г.
SUNOWE16322A	13.8.2016 г.
SUNOWE16323A	13.8.2016 г.
SUNOWE16324A	13.8.2016 г.
SUNOWE16341	23.8.2016 г.
SUNOWE16342	23.8.2016 г.
SUNOWE16343	23.8.2016 г.
SUNOWE16344	23.8.2016 г.
SUNOWE16345	5.9.2016 г.
SUNOWE16346	5.9.2016 г.
SUNOWE16347	5.9.2016 г.
SUNOWE16354A	13.9.2016 г.
SUNOWE16355A	13.9.2016 г.
SUNOWE16356A	13.9.2016 г.
SUNOWE16357A	13.9.2016 г.
SUNOWE16358A	13.9.2016 г.
SUNOWE16359A	13.9.2016 г.
SUNOWE16370A	27.9.2016 г.
SUNOWE16371A	27.9.2016 г.
SUNOWE16372A	27.9.2016 г.
SUNOWE16373A	27.9.2016 г.

Номер на търговската фактура, придружаваша стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE16374A	27.9.2016 г.
SUNOWE16378A	29.9.2016 г.
SUNOWE16379A	29.9.2016 г.
SUNOWE16380A	29.9.2016 г.
SUNOWE16381A	29.9.2016 г.
SUNOWE16382A	29.9.2016 г.
SUNOWE16404A	14.10.2016 г.
SUNOWE16405A	14.10.2016 г.
SUNOWE16406A	14.10.2016 г.
SUNOWE16407A	14.10.2016 г.
SUNOWE16408A	14.10.2016 г.
SUNOWE16415A	21.10.2016 г.
SUNOWE16416A	21.10.2016 г.
SUNOWE16417A	21.10.2016 г.
SUNOWE16418A	21.10.2016 г.
SUNOWE16419A	21.10.2016 г.
SUNOWE16426A	26.10.2016 г.
SUNOWE16427A	26.10.2016 г.
SUNOWE17020A	13.2.2017 г.
SUNOWE17021A	13.2.2017 г.
SUNOWE17022A	13.2.2017 г.
SUNOWE17023A	13.2.2017 г.
SUNOWE17024A	13.2.2017 г.
SUNOWE17025A	13.2.2017 г.
SUNOWE17026A	13.2.2017 г.
SUNOWE17027A	13.2.2017 г.
SUNOWE17028A	13.2.2017 г.
SUNOWE17029A	13.2.2017 г.
SUNOWE17030A	13.2.2017 г.
SUNOWE17034A	20.2.2017 г.
SUNOWE17035A	20.2.2017 г.
SUNOWE17041A	27.2.2017 г.

Номер на търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимента	Дата
SUNOWE17042A	27.2.2017 г.
SUNOWE17044A	28.2.2017 г.
SUNOWE17045A	28.2.2017 г.
SUNOWE17049A	3.3.2017 г.
SUNOWE17050A	3.3.2017 г.
SUNOWE17051A	3.3.2017 г.
SUNOWE17052A	3.3.2017 г.
SUNOWE17053A	3.3.2017 г.
SUNOWE17054A	3.3.2017 г.
SUNOWE17055A	3.3.2017 г.
SUNOWE17056A	3.3.2017 г.
SUNOWE17060A	8.3.2017 г.
SUNOWE17061A	8.3.2017 г.
SUNOWE17103A	10.4.2017 г.
SUNOWE17104A	10.4.2017 г.
SUNOWE17105A	10.4.2017 г.
SUNOWE17150A	10.5.2017 г.
SUNOWE17151A	10.5.2017 г.
SUNOWE17201A	1.6.2017 г.
SUNOWE17202A	1.6.2017 г.
SUNOWE17203A	1.6.2017 г.
SUNOWE17204A	1.6.2017 г.
SUNOWE17255A	1.6.2017 г.
SUNOWE17372A	5.7.2017 г.
SUNOWE17373A	5.7.2017 г.
SUNOWE17374A	5.7.2017 г.
SUNOWE17375A	5.7.2017 г.
SUNOWE17376A	5.7.2017 г.
SUNOWE17573A	23.9.2017 г.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1330 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ

от 5 август 2019 година

за назначаване на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪВЕТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 18, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2014/639/ЕС на Европейския съвет <sup>(1)</sup> бе назначен върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност за периода до 31 октомври 2019 г.
- (2) Следва да бъде назначен върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност за периода от края на текущия мандат на Комисията до 31 октомври 2024 г.
- (3) С писмо от 26 юли 2019 г. новоизбраният председател изрази съгласие с назначаването на г-н Josep BORRELL FONTELLES за върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност.
- (4) В съответствие с член 17, параграф 7, трета алинея от Договора за Европейския съюз председателят, върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и другите членове на Комисията колективно се подлагат на гласуване за одобрение от Европейския парламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Г-н Josep BORRELL FONTELLES се назначава за върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност за периода от края на текущия мандат на Комисията до 31 октомври 2024 г.

#### Член 2

Председателят на Европейския съвет нотифицира г-н Josep BORRELL FONTELLES за настоящото решение.

То поражда действие в деня на нотификацията му.

#### Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 5 август 2019 година.

За Европейския съвет

Председател

D. TUSK

---

<sup>(1)</sup> Решение 2014/639/ЕС на Европейския съвет от 30 август 2014 г. за назначаване на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ОВ L 262, 2.9.2014 г., стр. 6).

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1331 НА КОМИСИЯТА****от 5 август 2019 година****относно реда и условията на разрешението за биоцид, съдържащ масло от мента и цитронелал, отнесено за разглеждане от Обединеното кралство в съответствие с член 36, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета**

(нотифицирано под номер C(2019) 5691)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди <sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 24 ноември 2017 г. дружеството Bird Free Ltd („заявителят“) подаде до компетентния орган на Обединеното кралство заявление за разрешение на биоцида „Bird Free“ съгласно опростената процедура за издаване на разрешение. Продуктът е бил разрешен в Обединеното кралство на 5 юни 2018 г. „Bird Free“ е репелент за птици от продукти тип 19, като двете активни вещества, съдържащи се в него — масло от мента и цитронелал — са включени в приложение I на Регламент (ЕС) № 528/2012 без ограничения.
- (2) „Bird Free“ е гел, който може да се използва за отблъскване на дивите гълъби от сгради и други конструкции, върху които те кацат за почивка. В съответствие с член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 притежателят на разрешението уведоми на 12 юни 2018 г. държавите членки, на чиято територия възнамерява да пусне продукта на пазара.
- (3) В съответствие с член 27, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 528/2012 на 12 юли 2018 г. Франция и Германия отнесоха своите възражения до координационната група, като посочиха, че оспорваният биоцид не отговаря на условията, предвидени в член 25 от същия регламент.
- (4) В своите възражения Франция посочва, че счита, че „Bird Free“ изглежда отблъсква птиците чрез неприятен за тях визуален ефект, дължащ се на излъчването на ултравиолетова светлина, и е на мнение, че този ефект е следвало да бъде посочен в заявлението. Тя също така счита, че е необходима допълнителна отрицателна контрола, т.е. изпитване на форма на продукта без активните вещества, за да се гарантира, че биоцидният ефект се дължи на активните вещества. Франция поставя под въпрос ефикасността на активните вещества в „Bird Free“ поради техните малки количества в продукта и намаляването на концентрацията на цитронелал при съхранението на продукта. Поради това Франция счита, че следва да се извършат нови изследвания, за да се докаже, че ефикасността на „Bird Free“ се дължи на изпитването от птиците отвращение към миризма, дължаща се на наличието на активните вещества.
- (5) Във възражението си Германия посочва, че счита, че предоставените от заявителя данни за ефикасността не са приемливи, тъй като биоцидът без активните му вещества не е бил използван в контролните групи. Германия счита, че без такава контрола не може да се потвърди, че активните вещества имат отблъскващ ефект по отношение на гълъбите. Тя счита също така, че не е ясно по какъв начин се поражда отблъскващият ефект.
- (6) Секретариатът на координационната група прикани държавите членки и заявителя да представят писмени коментари във връзка с отнесения за разглеждане въпрос. Отнесеният за разглеждане въпрос беше обсъден на заседанието на координационната група, проведено на 25 септември 2018 г., и по време на среща с телеконферендна връзка, състояла се на 12 октомври 2018 г.
- (7) Тъй като в рамките на координационната група не беше постигнато споразумение, на 31 октомври 2018 г. Обединеното кралство отнесе нерешените възражения до Комисията в съответствие с предвиденото в член 36, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012. При това Обединеното кралство представи на Комисията подробно изложение на въпросите, по които държавите членки не са успели да постигнат съгласие, и причините за различията им. Екземпляр от изложението беше изпратен на заинтересованите държави членки и на заявителя.

<sup>(1)</sup> OBL 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

- (8) В съответствие с член 36, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 на 27 ноември 2018 г. Комисията поиска становище от Европейската агенция по химикали („Агенцията“) по редица въпроси във връзка с нерешените възражения.
- (9) Агенцията прие становището си <sup>(2)</sup> на 1 март 2019 г., след като даде възможност на заявителя да представи писмени бележки в съответствие с член 38, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (10) Агенцията счита, че биоцидът „Bird Free“ е достатъчно ефективен и поради това отговаря на условията за издаване на разрешение в съответствие с опростената процедура за издаване на разрешение, определена в член 25, буква г) от Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (11) Предвид становището на Агенцията оспорваният биоцид се счита за достатъчно ефективен, както се изисква в член 25, буква г) от Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Биоцидът „Bird Free“, обозначен в Регистъра за биоциди с номер на досието BC-RG035397-31, отговаря на условието, определено в член 25, буква г) от Регламент (ЕС) № 528/2012.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 5 август 2019 година.

*За Комисията*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Член на Комисията*

---

<sup>(2)</sup> Становище на ЕСНА от 1 март 2019 г. във връзка с искане по член 36, параграф 2 и член 38 от Регламент (ЕС) № 528/2012 относно „Въпроси относно нерешени възражения по време на уведомлението в съответствие с член 27, параграф 1 от Регламента за биоцидите за биоцид продукти тип 19 „Bird Free“, съдържащ масло от мента и цитронелал, използван за отблъскване на диви гълъби“ (ЕСНА/ВРС/224/2019).









ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**